

D STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de

A Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
Fax: +43/1/2020189
info@steinell.at

CH PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6 48 88 88
Fax: +41/56/6 48 88 80
info@puag.ch

GB STEINEL U. K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk

IRL Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinellfrance.com

NL Van Spijk B.V.
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 402
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
Fax. +31 499 575795
info@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

B VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be
www.vsahandel.be

L Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tél.: (00 352) 49 58 58 1
Fax : (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it
www.steinell.it

P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 031
Fax: +351 234 484 033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

S KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-553 02 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000
Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/vaalaistus · lighting@hedtec.fi

N Vilan AS
Olaf Helsetsvæi 8
N 0694 Oslo
Tel.: +47/22 72 50 00
Fax: +47/22 72 50 01
post@vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/321 20 21
Fax: +30/210/321 86 30
lygonis@otenet.gr

TR EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR. TIC. VE PAZ. Ltd. STI.
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33
Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr
www.egeithalat.com.tr

CZ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-671 81 Znojmo
Tel.: +4 20/5 15/22 01 26
Fax: +4 20/5 15/24 43 47
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL "LL" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861
Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl

H DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +3 70/37/40 80 30
Fax: +3 70/37/40 80 31
info@kvarcas.lt

EST FORTTRONIC AS
Teguri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +3 72/7/47 52 08
Fax: +3 72/7/36 72 29
info@forttronic.ee

SLO Log-line d.o.o.
Suha pri predosljah 12
SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645
Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
Parc Industrial Metrom
RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro

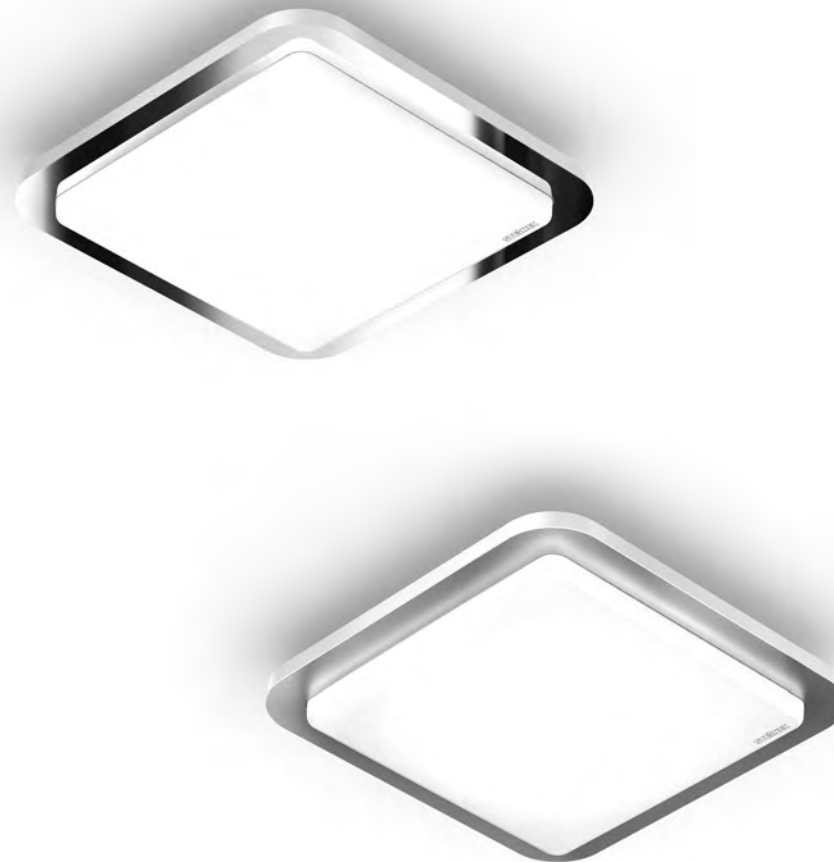
HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedricha Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV AMBERGS SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

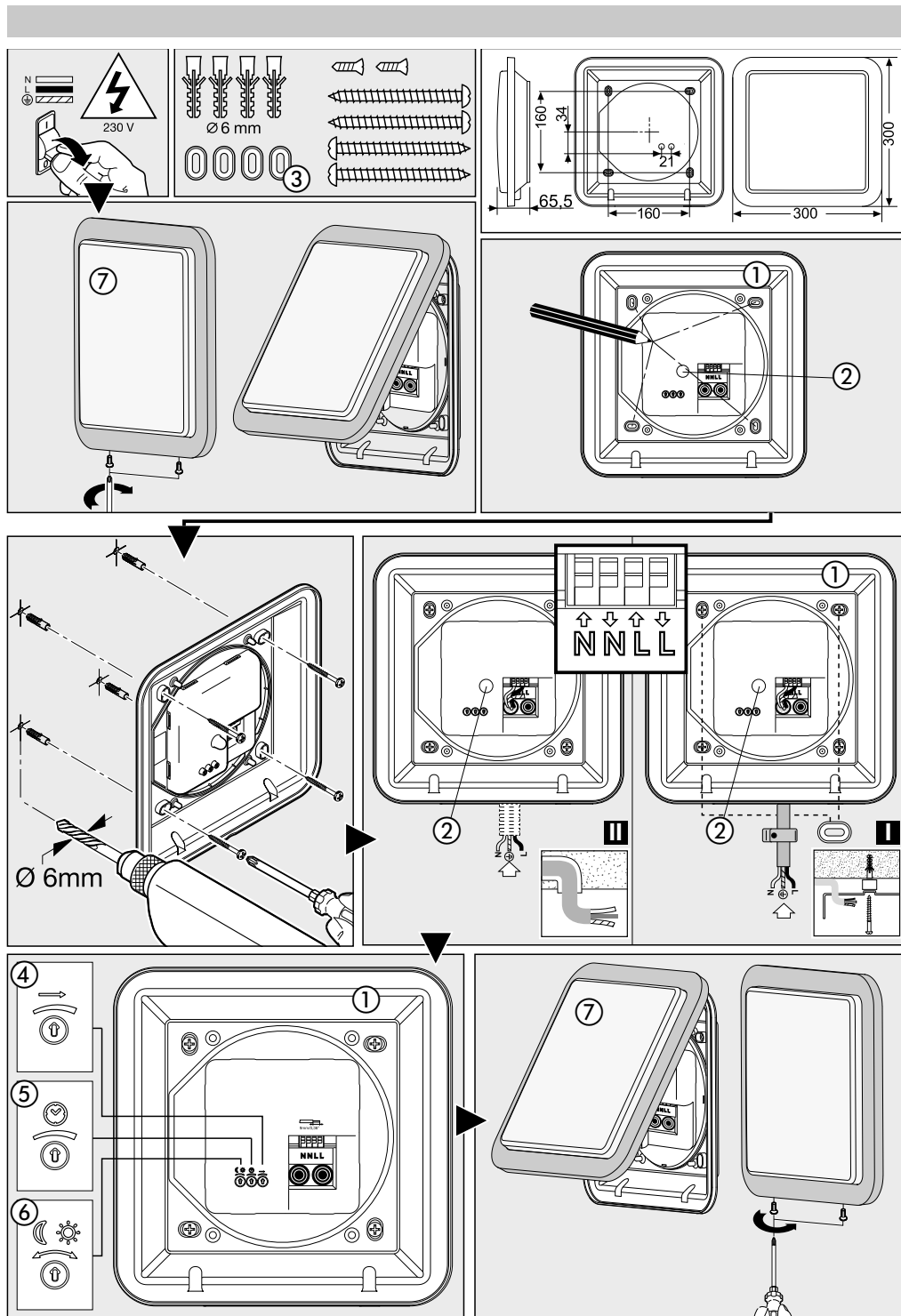
RUS Датчики, светильники
Представитель в России
Сенсорные технологии
Телефон:(499)2372868
www.steinell-rus.ru

CN STEINEL China
Representative Office
Shanghai Rm. 21 A-C,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.net



110028867 11/2014_H1 Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

Information
RS LEDD1
RS LEDD2



D Montageanleitung

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihrer neuen SensorLeuchte entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer neuen Design Sensor Innenleuchte.

Gerätebeschreibung

- ① Gehäuse
- ② HF-Sensor
- ③ Abstandhalter für Aufputzzuleitung
- ④ Reichweiteneinstellung (Ø 3 – 8 m)
- ⑤ Zeiteinstellung (5 Sek. – 15 Min.)
- ⑥ Dämmerungseinstellung (2 – 2000 Lux)
- ⑦ Leuchtenabdeckung
- Netzanschluss Zuleitung Aufputz
- ▣ Netzanschluss Zuleitung Unterputz

! Sicherheitshinweise

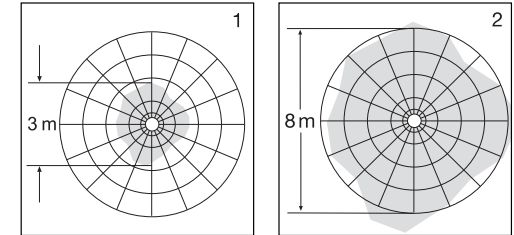
- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation der SensorLeuchte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden.
(D - VDE 0100, A - ÖVE / ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)

Das Prinzip

Die InnensensorLeuchte ist ein aktiver Bewegungsmelder. Der integrierte HF-Sensor sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei der kleinsten Bewegung im Erfassungsbereich der Leuchte, wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen. Ein Mikroprozessor löst dann den Schaltbefehl „Licht einschalten“ aus. Eine Erfassung durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände ist möglich.

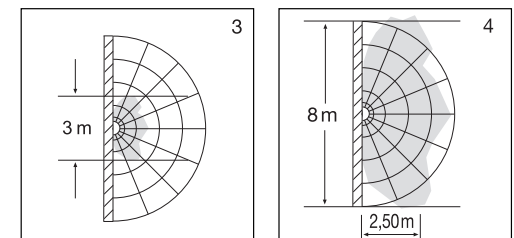
Erfassungsbereiche bei Deckenmontage:

- 1) Minimale Reichweite (Ø 3 m)
- 2) Maximale Reichweite (Ø 8 m)



Erfassungsbereiche bei Wandmontage:

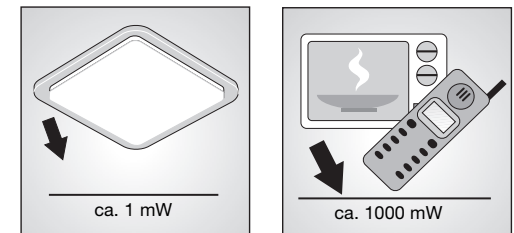
- 3) Minimale Reichweite (Ø 3 m)
- 4) Maximale Reichweite (Ø 8 m)



Wichtig: Die sicherste Bewegungserfassung erhalten Sie, wenn Sie sich in Richtung der montierten Leuchte bewegen.

Hinweis:

Die Hochfrequenzleistung des HF-Sensors beträgt ca. 1 mW – das ist nur ein 1000stel der Sendeleistung eines Handys oder einer Mikrowelle.



Installation

Wichtig: Bei der Montage der SensorLeuchte ist darauf zu achten, dass sie erschütterungsfrei befestigt wird.

Der Anschluss an einen Dimmer führt zur Beschädigung der SensorLeuchte.

1. Gehäuse ① an die Wand/Decke halten und Bohrlöcher anzeichnen. Dabei auf die Leitungsführung in der Wand/Decke achten.
2. Löcher bohren, Dübel (Ø 6 mm) setzen.
3. Dichtstopfen für Netzzuleitung durchstoßen.
4. Kabel der Netzzuleitung hindurchführen.
5. Gehäuse ① anschrauben.
6. Anschluss der Netzzuleitung (s. Abb.). Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:
L = Phase (meistens schwarz oder braun)
N = Neutraleiter (meistens blau)
PE = Schutzleiter (grün/gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**) und Neutraleiter (**N**) werden an der Lüsterklemme angeschlossen. PE-Schutzleiter, falls vorhanden, mit Klebeband isolieren.

7. Funktionseinstellungen ④, ⑤, ⑥ vornehmen.
8. Leuchtenglas aufsetzen.

Kabelzuleitung Aufputz:

Die Aufputzverdrahtung kann gemäß der Darstellung I auf Seite 2 vorgenommen werden.

Technische Daten

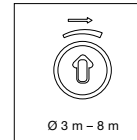
Abmessungen (HxBxT):	300 x 300 x 65,5 mm
Material:	Kunststoff
Netzanschluss:	220 – 240 V, 50/60 Hz
Leistung:	11 W LED / 600 lm / 55 lm/W
Farbtemperatur:	3000 Kelvin (warmweiß)
LED Lebensdauer:	50.000 Stunden
HF-Technik:	5,8 GHz
Erfassungswinkel:	360° mit 160° Öffnungswinkel ggf. durch Glas, Holz und Leichtbauwände
Erfassungsreichweite:	Ø 3 – 8 m
Dämmerungseinstellung:	2 – 2000 Lux
Zeiteinstellung:	5 Sek. bis 15 Min.
Schutzart:	IP 20
Schutzklasse:	II
Eigenverbrauch:	ca. 0,4 W
Temperaturbereich:	-10 °C bis +40 °C

Funktionen

Nachdem das Gehäuse ① montiert und der Netzanschluss vorgenommen ist, kann die SensorLeuchte in Betrieb genommen werden. Bei manueller Inbetriebnahme der Leuchte über den Lichtschalter schaltet diese sich für die Einmessphase nach 10 Sek. aus und ist anschließend für den Sensorbetrieb aktiv. Ein erneutes Betätigen des Lichtschalters ist nicht erforderlich.

Reichweitereinstellung (Empfindlichkeit) ④

Werkseinstellung: 8 m.



Stufenlos einstellbare Reichweite von 3 m bis 8 m.

Linksanschlag = min. Reichweite (3 m)

Rechtsanschlag = max. Reichweite (8 m)

Mit dem Begriff Reichweite ist der etwa kreisförmige Durchmesser auf dem Boden gemeint, der sich bei Montage in 2,5 m Höhe als Erfassungsbereich ergibt.

Zeiteinstellung (Ausschaltverzögerung) ⑤

Werkseinstellung: 5 sek.



Stufenlos einstellbare Leuchtdauer von 5 sek. bis 15 min.

Linksanschlag = kürzeste Leuchtdauer (5 sek.)

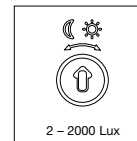
Rechtsanschlag = längste Leuchtdauer (15 min.)

Durch jede erfasste Bewegung vor Ablauf dieser Zeit wird die Zeituhr erneut gestartet. Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest wird empfohlen, die kürzeste Zeit einzustellen.

Hinweis: Nach jedem Abschaltvorgang der Leuchte ist eine erneute Bewegungserfassung für ca. 1 Sekunde unterbrochen. Erst nach Ablauf dieser Zeit kann die Leuchte bei Bewegung wieder Licht schalten.

Dämmerungseinstellung (Ansprechwelle) ⑥

Werkseinstellung: 2000 Lux



Stufenlos einstellbare Ansprechschwelle von 2 bis 2000 Lux.

Einstellregler auf:

☾ = Dämmerungsbetrieb (2 Lux)

☀ = Tageslichtbetrieb (2000 Lux)

Bei der Einstellung des Erfassungsbereiches und für den Funktionstest bei Tageslicht muss der Einstellregler auf ☀ stehen.

CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- R&TTE-Richtlinie 1999/05/EG.

Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion. Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unerlegte Gerät mit kurzer Fehlerbeschreibung, Kassenbon oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingeschickt wird.

Reparaturservice:

Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch fragen Sie Ihre nächste Servicestation nach der Möglichkeit einer Instandsetzung.

36 Monate
FUNKTIONSGARANTIE

Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
SensorLeuchte ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none"> ■ Haussicherung defekt, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen ■ Kurzschluss in der Netzleitung ■ Eventuell vorhandener Netzschalter aus 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neue Haussicherung, Netzschalter einschalten, Leitung überprüfen mit Spannungsprüfer ■ Anschlüsse überprüfen ■ Netzschalter einschalten
SensorLeuchte schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dämmerungseinstellung falsch gewählt ■ Netzschalter AUS ■ Haussicherung defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ neu einstellen ■ einschalten ■ neue Haussicherung, evtl. Anschluss überprüfen
SensorLeuchte schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none"> ■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich kontrollieren
SensorLeuchte schaltet ohne erkennbare Bewegung ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ Leuchte nicht erschütterungsfrei montiert ■ Bewegung lag vor, wurde jedoch vom Beobachter nicht erkannt (Bewegung hinter Wand, Bewegung eines kleinen Objektes in unmittelbarer Leuchtennähe etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gehäuse fest montieren ■ Bereich kontrollieren
SensorLeuchte schaltet trotz Bewegung nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> ■ schnelle Bewegungen werden zur Störungsminimierung unterdrückt oder Erfassungsbereich zu klein eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bereich kontrollieren

F Instructions de montage

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à STEINEL en achetant cette lampe à détecteur. Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.

Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules une installation et une mise en service correctement effectuées garantissent durablement un fonctionnement impeccable et fiable.

Nous souhaitons que votre nouvelle lampe intérieur à détecteur design vous apporte entière satisfaction.

Description de l'appareil

- ① Boîtier
 - ② Détecteur HF
 - ③ Entretoise d'écartement pour ligne d'aménée sur crépi
 - ④ Réglage de la portée (Ø 3 – 8 m)
 - ⑤ Temporisation (5 s – 15 min.)
 - ⑥ Réglage de crépuscularité (2 – 2000 lux)
 - ⑦ Cache de la lampe
- I Raccordement au secteur conduite sur crépi
II Raccordement au secteur conduite sous crépi

! Consignes de sécurité

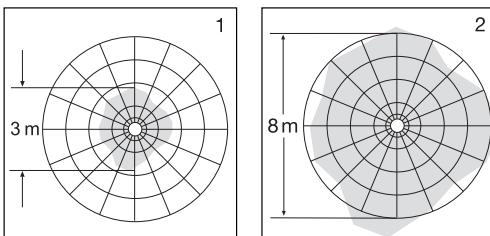
- Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation de la lampe à détecteur implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme (D) - VDE 0100, (A) - ÖVE / ÖNORM E8001-1, (CH) - SEV 1000

Le principe

Le luminaire à détecteur pour l'intérieur est un détecteur actif de mouvement. Le détecteur HF intégré émet des ondes électromagnétiques à haute fréquence (5,8 GHz) et reçoit leur écho. Au moindre mouvement dans la zone de détection de la lampe, le système détecte la modification de l'écho. Un microprocesseur déclenche alors la commande « Allumage de la lumière ». L'appareil peut détecter les mouvements à travers les portes, les vitres et les parois de faible épaisseur.

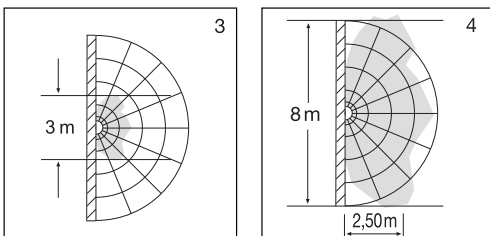
Zone de détection dans le cas d'un montage au plafond:

- 1) Portée minimum (Ø 3 m)
- 2) Portée maximum (Ø 8 m)



Zone de détection dans le cas d'un montage mural:

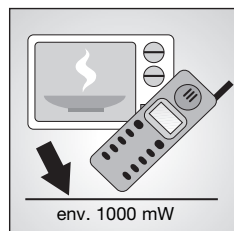
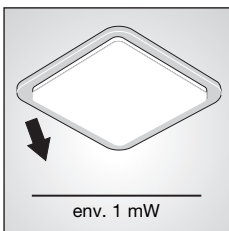
- 3) Portée minimum (Ø 3 m)
- 4) Portée maximum (Ø 8 m)



Important : La détection de mouvement la plus efficace sera obtenue en vous déplaçant dans la direction de la lampe installée.

Note :

La puissance haute fréquence du détecteur HF est d'environ 1 mW – ce qui ne représente qu'un 1000^{ème} de la puissance d'émission d'un téléphone portable ou d'un four à micro-ondes.



Installation

Important : Lors du montage, il faut veiller à ce que la lampe à détecteur soit fixée à l'abri d'éventuelles secousses.

Le raccordement à un régulateur d'intensité entraîne la détérioration de la lampe à détecteur.

1. Maintenir le boîtier ① contre le mur/le plafond et marquer l'emplacement des trous de perçage. Pour ce faire, tenez compte du tracé de la ligne dans le mur/le plafond.
2. Percer les trous, mettre les chevilles (Ø 6 mm) en place.
3. Percer joint d'étanchéité pour conduite secteur.
4. Y faire passer les câbles de l'alimentation électrique.
5. Visser le boîtier ①.
6. Branchement de la conduite secteur (voir ill.). La conduite secteur est composée d'un câble à 3 conducteurs :
L = phase (généralement noir ou marron)
N = neutre (généralement bleu)
PE = conducteur de terre (vert/jaune)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension ; puis les remettre hors tension. Raccorder la phase (**L**) et le neutre (**N**) au bornier. Si elle existe, isoler la terre avec du ruban adhésif.

7. Procéder aux réglages des fonctions ④, ⑤, ⑥.
8. Poser la verrine.

Pose en saillie du chemin de câble :

La pose des conduites sur crépi peut être effectuée selon les indications I de la page 2.

Caractéristiques techniques

Dimensions (HxLarg.xP) :	300 x 300 x 65,5 mm
Matériau :	plastique
Alimentation :	220 – 240 V, 50/60 Hz
Puissance :	11 W LED / 600 lm / 55 lm/W
Température de couleur :	3000 Kelvin (blanc chaud)
Longévité DEL :	50.000 heures
Technique HF :	5,8 GHz
Angle de détection :	360° avec ouverture angulaire de 160° le cas échéant à travers le verre, le bois et les cloisons légères
Portée du détecteur :	Ø 3 – 8 m
Réglage de crépuscularité :	2 – 2 000 lux
Temporisation :	5 s – 15 min
Indice de protection :	IP 20
Classe :	II
Consommation :	env. 0,4 W
Intervalle de température :	-10° C à +40° C

Fonctionnement

Après avoir installé le boîtier ① et effectué le branchement au secteur, la lampe à détecteur peut être mise en fonctionnement. Lorsqu'on met en marche manuellement la lampe au moyen de l'interrupteur, celle-ci s'éteint au bout de 10 s pour la phase d'étalonnage et elle est ensuite activée pour le fonctionnement par détecteur. Il n'est pas nécessaire d'actionner à nouveau l'interrupteur.

Réglage de la portée (sensibilité) ④

Réglage effectué en usine : 8 m.



Portée réglable en continu de 3 m à 8 m.

En butée à gauche = portée min. (3 m)

En butée à droite = portée max. (8 m)

Le terme "portée" désigne l'espace à peu près circulaire formé sur le sol par la zone de détection pour un montage à 2,5 m de hauteur.

Minuterie (temporisation de l'extinction) ⑤

Réglage effectué en usine : 5 s



Durée d'éclairage réglable en continu de 5 s à 15 min

En butée à gauche = durée d'éclairage minimale (5 s)

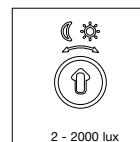
En butée à droite = durée d'éclairage maximale (15 min)

La minuterie redémarre à chaque détection d'un mouvement avant la fin de cette durée. Lors du réglage de la zone de détection et du test de fonctionnement, nous recommandons de sélectionner la durée la plus courte.

Remarque : après chaque extinction de la lampe, la détection du mouvement est interrompue pendant 1 seconde environ. Ce n'est qu'à l'issue de ce laps de temps que la lampe peut à nouveau enclencher la lumière en cas de mouvement.

Réglage de crépuscularité (seuil de réaction) ⑥

Réglage effectué en usine : 2000 lux



Seuil de réaction du détecteur réglable en continu de 2 à 2000 lux.

Bouton de réglage sur :

☾ = fonctionnement crépusculaire (2 lux)

☀ = fonctionnement diurne (2000 lux)

Pour effectuer le réglage de la zone de détection et pour le test de fonctionnement à la lumière du jour, le bouton de réglage doit être sur ☀.

CE Déclaration de conformité

Ce produit est conforme à

- la directive basse tension 2006/95/CE
- la directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- la directive RoHS 2011/65/CE
- la directive R&TTE 1999/05/CE

Service après-vente et garantie

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables. La durée de garantie est de 36 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou maintenance incorrectes. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie.

La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné au service après-vente le plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une brève description du défaut et d'un ticket de caisse ou d'une facture portant la date d'achat et le cachet du vendeur.

Service de réparation :

Une fois la garantie expirée ou en cas de vices non couverts par la garantie, veuillez contacter la station de service après-vente la plus proche pour savoir si une remise en état est possible.

36 mois
GARANTIE
de fonctionnement

Dysfonctionnements

Problème	Cause	Remède
La lampe à détecteur n'est pas sous tension	<ul style="list-style-type: none">■ Fusible de la maison défectueux, appareil hors circuit, câble coupé■ Court-circuit dans le câble secteur■ Un interrupteur est en position arrêt	<ul style="list-style-type: none">■ Changer le fusible défectueux, mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension■ Vérifier le branchement■ Mettre l'interrupteur en circuit
La lampe à détecteur ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">■ Mauvais choix du réglage de crépuscularité■ Interrupteur en position ARRÊT■ Fusible défectueux	<ul style="list-style-type: none">■ Régler à nouveau■ Mettre en circuit■ Remplacer le fusible de la maison, éventuellement vérifier le branchement
La lampe à détecteur ne s'éteint pas	<ul style="list-style-type: none">■ Mouvement continu dans la zone de détection	<ul style="list-style-type: none">■ Contrôler la zone
La lampe à détecteur s'allume sans mouvement décelable	<ul style="list-style-type: none">■ Le montage de la lampe ne la protège pas des vibrations■ Il y a bien eu un mouvement, mais il n'a pas été reconnu par l'observateur (mouvement derrière un mur, mouvement d'un petit objet à proximité immédiate de la lampe etc.)	<ul style="list-style-type: none">■ Fixer solidement le boîtier■ Contrôler la zone
La lampe à détecteur ne s'allume pas malgré un mouvement	<ul style="list-style-type: none">■ Des mouvements rapides passent pour des dysfonctionnements minimes et sont réprimés ou bien le réglage de la zone de détection est trop faible	<ul style="list-style-type: none">■ Contrôler la zone

I Istruzioni per il montaggio

Gentili Clienti,

Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete dimostrato con l'acquisto della vostra nuova lampada con sensore ad alta frequenza STEINEL. Avete scelto un prodotto pregiato di alta qualità che è stato costruito, provato ed imballato con la massima scrupolosità.

Vi preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un'installazione ed una messa in funzione effettuate a regola d'arte possono infatti garantire un funzionamento affidabile, privo di disturbi e di lunga durata.

Vi auguriamo di essere pienamente soddisfatti della Vostra nuova lampada a sensore design della STEINEL.

Descrizione apparecchio

- ① Involucro
- ② Sensore ad alta frequenza
- ③ Distanziatore per il conduttore
- ④ Regolazione del raggio d'azione (Ø 3 – 8 m)
- ⑤ Regolazione del periodo di accensione (5 sec. – 15 min.)
- ⑥ Regolazione di luce crepuscolare (2 – 2000 Lux)
- ⑦ Diffusore

- I Allacciamento alla rete cavo a vista
- II Allacciamento alla rete cavo incassato

⚠ Avvertenze sulla sicurezza

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio staccate la corrente!
- In fase di montaggio la linea elettrica che deve venire allacciata deve essere priva di tensione. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione ed accertare l'assenza di tensione mediante un Tester o un Voltmetro.
- L'installazione della lampada con sensore ad alta frequenza è un lavoro che viene effettuato sulla tensione di rete. Per questo motivo l'installazione deve essere eseguita a regola d'arte.

(D) - VDE 0100, (A) - ÖVE-EN 1, (CH) - SEV 1000

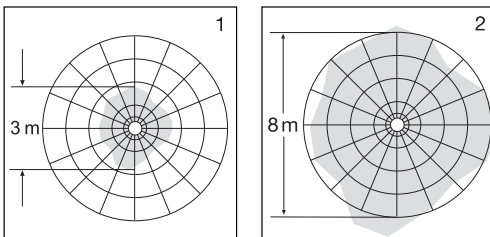
Il principio

La lampada a sensore da interno ha un segnalatore attivo di movimento. Il sensore ad alta frequenza integrato irradia onde elettromagnetiche ad alta frequenza (5,8 GHz) e riceve le onde riflesse.

Quando si verifica il minimo movimento nel campo di rilevamento, il sensore reagisce alle modifiche delle onde riflesse. Allora un microprocessore fa scattare l'istruzione di commutazione "Accendi la luce". E' possibile rilevare i movimenti anche attraverso porte, lastre di vetro e pareti sottili.

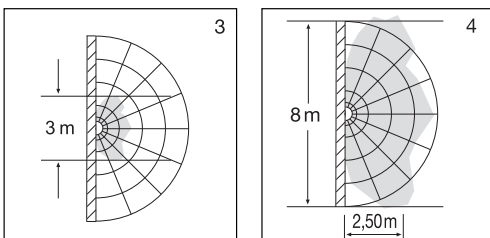
Campi di rilevamento nel caso di montaggio a soffitto:

- 1) Raggio d'azione minimo (Ø 3 m)
- 2) Raggio d'azione massimo (Ø 8 m)



Campi di rilevamento nel caso di montaggio a parete:

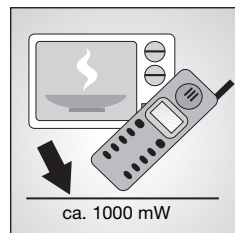
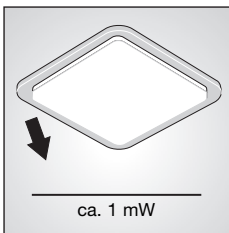
- 3) Raggio d'azione minimo (Ø 3 m)
- 4) Raggio d'azione massimo (Ø 8 m)



Importante: per ottenere il più sicuro rilevamento di movimento dovete muovervi in direzione della lampada montata.

Avvertenze:

La potenza di alta frequenza del sensore HF è di ca. 1 mW – ciò corrisponde a solo un millesimo della potenza di trasmissione di un telefono cellulare o di un forno a microonde.



Installazione

Importante: nel montaggio della lampada a sensore si deve provvedere a fissarla in modo tale che non si generino vibrazioni.

L'allacciamento a un dimmer porta al danneggiamento della lampada.

1. Tenete l'involucro ① contro il muro/il soffitto e segnate i punti dove dovranno venire effettuati i fori. Fate attenzione al percorso dei conduttori nella parete/nel soffitto.
2. Effettuate i fori, inserite i tasselli (Ø 6 mm).
3. Perforate il tappo di tenuta per la linea di allacciamento.
4. Fate passare i fili di collegamento alla rete.
5. Applicare l'involucro ① avvitando.
6. Eseguite l'allacciamento alla rete (v. ill.). Il cavo di collegamento alla rete ha 3 fili:
L = fase (di norma nero o marrone)
N = conduttore neutro (di norma blu)
PE = conduttore di terra (verde/giallo)

Se avete dei dubbi controllate i cavi con un Tester o un Voltmetro; poi disinserite nuovamente la tensione. Il filo di fase (**L**) ed il conduttore neutro (**N**) si allacciano ai relativi morsetti della lampada. Se è presente il conduttore di protezione PE, isolatelo con un nastro protettivo.

7. Effettuate l'impostazione delle funzioni ④, ⑤, ⑥.
8. Applicazione del vetro della lampada.

Cavo di alimentazione sopra intonaco:

Il cablaggio sopra intonaco può venire effettuato in base al disegno I a pagina 20.

Dati tecnici

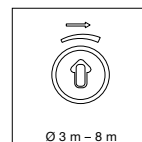
Dimensioni (a x l x p):	300 x 300 x 65,5 mm
Materiale:	plastica
Allacciamento alla rete:	220 – 240 V, 50/60 Hz
Potenza:	11 W LED / 600 lm / 55 lm/W
Temperatura del colore:	3000 Kelvin (bianco caldo)
Durata utile LED:	50.000 ore
Tecnica ad alta frequenza:	5,8 GHz
Angolo di rilevamento:	360° con angolo di apertura di 160° anche attraverso vetro, legno e pareti in materiale leggero
Raggio d'azione del rilevamento:	Ø 3 – 8 m
Regolazione crepuscolare:	2 – 2000 Lux
Regolazione del periodo di accensione:	5 sec. ad un massimo di 15 min.
Grado di protezione:	IP 20
Classe di protezione:	II
Consumo proprio:	ca. 0,4 W
Intervallo di temperatura:	tra -10 °C e +40 °C

Funzioni

Dopo che l'involucro ① è stato montato ed è stato effettuato l'allacciamento alla rete la lampada sensore può essere messa in esercizio. Se si mette in funzione la lampada attraverso un interruttore per la luce, si accende subito e dopo 10 secondi si spegne per completare fase di misurazione e poi rimane attiva per il funzionamento con sensore. Non è necessario azionare nuovamente l'interruttore della luce.

Regolazione del raggio d'azione (sensibilità) ④

Impostazione da parte del costruttore: 8 m.



Raggio d'azione regolabile in continuo da 3 m a 8 m.

Completamente a sinistra = raggio d'azione minimo (3 m)
Completamente a destra = raggio d'azione massimo (8 m)

Con il concetto di raggio d'azione si intende il diametro più o meno circolare che risulta sul pavimento quando si effettua il montaggio a 2,5 m di altezza.

Impostazione del tempo (ritardo dello spegnimento) ⑤

Impostazione da parte del costruttore: 5 sec



Durata del periodo di illuminazione a regolazione continua tra 5 sec. a max. 15 min.

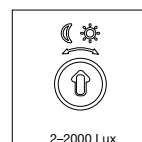
Completamente a sinistra = durata d'illuminazione più breve (5 sec)
Completamente a destra = durata d'illuminazione più lunga (15 min)

Ogni volta che viene rilevato un movimento prima che decorra questo periodo di tempo, il contaminuti si azzerà. Quando impostate il campo di rilevamento e quando eseguite il test di funzionamento, è consigliabile impostare il tempo minimo.

Avvertenza: ogni volta che viene spenta la lampada, il rilevamento di movimenti viene interrotto per circa 1 secondo. Solo dopo che è trascorso questo periodo di tempo la lampada è in grado di accendere nuovamente la luce in caso di un movimento nell'ambito del raggio d'azione.

Regolazione luce crepuscolare (soglia d'intervento) ⑥

Impostazione effettuata dal costruttore: 2000 Lux



Soglia d'intervento a regolazione continua da 2 a 2000 Lux.

Regolatore su:
☾ = funzionamento crepuscolare (2 Lux)
☀ = funzionamento con luce diurna (2000 Lux)

Nella regolazione del campo di rilevamento e per il test di funzionamento a luce diurna il regolatore deve trovarsi su ☀.

CE Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:

- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/CE
- Direttiva sulle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione 1999/05/CE

Garanzia di funzionamento

Questo prodotto STEINEL viene costruito con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove di campionamento. STEINEL garantisce la perfetta qualità ed il funzionamento. La garanzia si estende a 36 mesi ed inizia il giorno d'acquisto dall'utilizzatore. Noi eliminiamo vizi dovuti a difetti del materiale o ad errori di fabbricazione, la prestazione della garanzia consiste a nostra discrezione nella riparazione o nella sostituzione di pezzi difettosi. Il diritto alla prestazione di garanzia viene a decadere in caso di danni a parti soggette al logorio nonché in caso di danni o difetti che sono da ricondurre ad un trattamento inadeguato o ad una cattiva manutenzione. Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti su oggetti estranei. La garanzia viene prestata solo se l'apparecchio viene inviato non smontato, ben imballato e accompagnato da una breve descrizione e dallo scontrino o dalla fattura (in cui sono indicati la data dell'acquisto e il timbro del rivenditore), al centro di assistenza competente.

Centro assistenza tecnica:

In caso di periodo di garanzia scaduto o di difetti che non danno diritto a prestazioni di garanzia, siete pregati di informarvi presso il centro di assistenza più vicino riguardo alla possibilità di riparazione.

36 mesi
GARANZIA
sulle funzioni

Disturbi di funzionamento

Disturbo	causa	Rimedi
La lampada a sensore è senza tensione	<ul style="list-style-type: none">■ fusibile guasto, lampada non accesa, punto di interruzione nel cavo■ corto circuito nella linea di allacciamento alla rete■ l'interruttore di rete eventualmente presente è spento	<ul style="list-style-type: none">■ nuovo fusibile, accendere l'interruttore di rete, verificare la linea elettrica con il voltmetro■ verificare i collegamenti■ accendere l'interruttore di rete
La lampada a sensore non si accende	<ul style="list-style-type: none">■ la scelta regolazione scelta di luce crepuscolare è sbagliata■ interruttore di rete OFF■ il fusibile dello stabile è difettoso	<ul style="list-style-type: none">■ reimpostare■ accendere■ cambiare fusibile, eventualmente controllare l'allacciamento
La lampada a sensore non si spegne	<ul style="list-style-type: none">■ movimento continuo nel campo di rilevamento	<ul style="list-style-type: none">■ controllare il campo
La lampada a sensore interviene senza che si sia verificato un movimento sensibile	<ul style="list-style-type: none">■ il montaggio della lampada è tale da non renderla priva di vibrazioni■ si è verificato un movimento che però non è stato percepito dall'osservatore (movimento dietro la parete, movimento di un oggetto di piccole dimensioni nelle immediate vicinanze della lampada, ecc.)	<ul style="list-style-type: none">■ montare l'involucro fissandolo bene■ controllare il campo
Nonostante la presenza di movimento, la lampada a sensore non si accende	<ul style="list-style-type: none">■ i movimenti rapidi vengono soppressi per rendere minimo il disturbo o il campo di rilevamento è stato impostato su un valore troppo piccolo	<ul style="list-style-type: none">■ controllare il campo